

Mon Amie Endo

SPECTACLE BILINGUE - LANGUE DES SIGNES FRANÇAIS / FRANÇAIS



METTEUSE EN SCÈNE ALICIA GUICHOU ET CO-METTEUSE EN SCÈNE FLORENCE HOUMAD

Avec Comédien(nes) Émilie Rigaud, Luana Solla et Julia Pelhate

Comédienne doubleuse voix : Stéphanie Fouzet

DURÉE

1 heure

Tout public à partir de 12 ans



Clarissa, une jeune écrivaine de 30 ans, a sa frustration depuis sa jeunesse et décide de faire tomber le tabou et écrit en racontant son vécu douloureux : son corps barbelé, son parcours difficulté et errant : relations sexuelles et amoureuses, vie professionnelle, rencontre aux médecins gynécologues ...dans un livre.

À l'âge de 12 ans, elle a senti quelque chose de bizarre entre ses jambes et dans son bas-ventre : c'était très douleur. En passant sa main sur son entrejambe, elle a senti quelque chose de chaud et d'humide. Sa main était bien rouge, Clarissa est choquée et a peur d'être blessée grave, elle a appelé sa mère qui est surprise et fière, lui a lancé : « Oh ma chérie, tu deviens une femme », et elle a prononcé un mot : règles… Clarissa était troublée et n'a pas compris : sa grosse douleur est-elle bonheur ? et règles est un objet ou la loi ????

Marchons ensemble
Brisons le tabou
Avec mon Amie Endo,
ÉCoutons notre Corps
Parlons de notre Corps
Nous n'avons pas peur...





Depuis mon enfance, les arts musicaux, la Poésigne, Visual Vernacular VV, Chansigne ont été au cœur de mes passions et mes expérimentés dans l'univers musicaux et théâtrale en Langue des Signes.

En 2023, j'ai obtenu mon certificat de réalisation pour la formation Art du Spectacle Visuel en Langue des Signes grâce à l'ETU, l'école de théâtre universelle de Toulouse. Il y a un an, lors des cours à l'école ETU, mon intervenante Sophie Scheidt m'a conseillé de rejoindre l'objectif des metteurs en scène, affirmant que cela correspondrait à ma future carrière. Pendant le jour de mon examen, elle m'a également dit qu'elle appréciait beaucoup ce que j'ai créé pour cette petite pièce de 5 à 8 minutes, et elle m'a fortement conseillé de développer cette belle création.

C'est Florence Houmad qui m'a proposé de participer à l'équipe de sa compagnie Osez! Vous. L'aspect musical du théâtre artistique de la compagnie Osez! Vous correspond parfaitement mes intentions artistiques pour Mon Amie Endo. Mon projet qui verra le jour en 2025 après la présentation du laboratoire sous forme de performance lors du festival Sign'Ô en septembre 2024 à un moment captivant et inspirant, réunissant des stagiaires talentueux Luana SOLLA, Jùlia PERICH, Auguste PETRA et brillante comédienne Émilie RIGAUD avec une Co-metteuse en scène Florence Houmad.

En tant que créatrice de cette pièce, je suis profondément consciente des défis et des souffrances associés à l'endométriose, car j'ai moi-même vécu avec cette maladie, et j'ai décidé de briser le tabou. Cette expérience personnelle a été le moteur inspirant derrière la création de cette œuvre théâtrale.

L'endométriose est une condition médicale complexe et souvent méconnue qui affecte des millions de femmes à travers le monde. Notre pièce de théâtre vise à sensibiliser le public à cette maladie en explorant les défis physiques. émotionnels et sociaux auxquels sont confrontées les personnes qui en souffrent.

Mon objectif est de donner une voix à ceux et celles qui vivent avec l'endométriose, en mettant en lumière les expériences personnelles et les luttes quotidiennes qu'ils affrontent. En partageant mon propre vécu, je souhaite offrir un regard authentique et intime sur les réalités de cette maladie et briser les tabous qui l'entourent, notamment pour sensibiliser les personnes Sourdes et jeunes Sourdes qui ne connaissent pas l'endométriose et leur entourage.

À travers une narration captivante et des personnages authentiques, nous explorerons les thèmes de la douleur chronique, de la stigmatisation, de la lutte pour obtenir un diagnostic et des soins appropriés, ainsi que de l'espoir et de la résilience face à l'adversité. En utilisant le pouvoir émotionnel du théâtre, nous aspirons à éduquer, à éclairer et à encourager un dialogue ouvert sur l'endométriose, tout en offrant un espace pour la guérison et la solidarité pour ceux qui vivent avec cette maladie et leurs proches.

Nous espérons que notre pièce suscitera la réflexion, le changement et la compassion, et contribuera à briser les tabous entourant l'endométriose, tout en offrant un message d'espoir et de soutien à ceux qui en sont touchés et une maladie interne qui ne disparaît pas toujours J'ai choisi le titre « Mon Amie Endo » l'endométriose, toujours là pour toute la vie. L'affiche, délibérément, afin de susciter des idées ou des interrogations chez les spectateurs.



Depuis plus de vingt ans, j'expérimente la création théâtrale et contée bilingue avec des comédiennes entendantes. Je côtoie également le milieu artistique entendant lorsque j'adapte et traduit des spectacles en langue des signes à destination du public sourd.

J'ai pu constater d'une part, qu'en France, il existe très peu de compagnies théâtrales sourdes et d'autre part que très peu de compagnies entendantes font la démarche d'embaucher des artistes sourds.

Dans le domaine musical, le chansigne, connaît un fort essor mais seulement dans le chansigne d'adaptation et qu'il n'existe pas non plus de théâtre propre à la culture sourde avec des créations à l'origine visualisées, rythmées, vibrantes et signées c'est le théâtre rythmosignes.

C'est grâce à ces constats que j'ai décidé de créer ma compagnie Osez! Vous, avec une équipe d'artistes sourds.

Osez ! Vous, a pour but de défendre l'art sourd dans le respect de sa propre esthétique poétique et musique comme la musigne, le chansigne, la poésigne, ou encore le Visual Vernacular.

Elle a également la volonté de promouvoir la création théâtrale sourde en favorisant l'embauche et la professionnalisation des artistes sourds.

Mes créations sont accessibles à tous et toutes, grâce au doublage en français par des artistes entendants et la musique...

Je souhaite sensibiliser et lutter contre les injonctions sociétales, les discriminations, le sexisme, les stéréotypes, homophobies, les tabous.

Mon Amie Endo est un spectacle qui verra le jour en 2025 après une première présentation sous forme de performance lors du festival Sign'Ô en septembre 2024.

Pour ce projet, c'est Alicia Guichou qui est venue me proposer de l'accompagner dans la création de sa pièce. Alicia vit depuis longtemps un parcours de santé difficile et douloureux à cause de l'endométriose, elle décide de briser le tabou et de créer un spectacle à partir de témoignages de femmes atteintes, comme elle, par cette maladie.

L'endométriose touche un grand nombre de femmes et de jeunes filles. Cette maladie, encore tabou et au diagnostic difficile, est la cause de nombreuses difficultés physiques et sociales : perte de travail, de relations amoureuses, charge mentale médicale, harcèlement, violences gynécologiques. A l'heure actuelle, il n'existe toujours pas de traitement efficace et sans effets secondaires.

Cette thématique fait partie des sujets qu'Osez! Vous souhaite porter aux yeux du public. C'est donc avec grand plaisir que j'ai accepté de Co-metteuse en scène ce projet et de le porter au sein de ma compagnie.

Avec Mon Amie Endo, nous souhaitons briser le tabou autour de l'endométriose, permettre une meilleure prise de conscience de la société face aux conséquences de cette maladie et faire naître la solidarité envers les maladies.

Florence Houmad

NOTE DE MISE EN SCENE

Notre objectif est de mettre en lumière de l'art Sourd dans notre propre esthétique et musique, en s'inspirant de la musigne. Cette forme artistique célébrera la diversité des expressions artistiques propres à la culture Sourde, telles que le Visual Vernacular VV, le Chansigne, la Poésigne, la Chorésigne de flamenco, et les Monologues avec les masques.

Nous nous engageons à rendre cette pièce accessible à tous et toutes en proposant un doublage en français assuré par la comédienne entendante Stéphanie Fontez, ainsi que par le biais de la musique qui accompagnera la représentation.



SCENOGRAPHIE



Cette pièce offre aux spectateurs une immersion dans la Langue des Signes Visuelle, où l'expression faciale, la gestuelle des mains et la direction du regard jouent un rôle crucial, tandis que les corps communiquent avec une puissance émotionnelle captivante. Les espaces ouverts, favorisant une bonne visibilité, sont privilégiés pour offrir une expérience théâtrale immersive et inclusive.

Les trois comédiennes, Émilie, Julia et Luana, travaillent et interprètent le personnage de Clarissa en utilisant la Langue des Signes Visuelle. D'autres personnages féminins tels que Maman et une amie du collège ne portent pas des masques. Les gynécologues et le spécialiste de l'endométriose, interprétant différents rôles, ne portent pas de masque. Une comédienne doubleuse Stéphanie interprète aussi des personnages sur scène en jouant avec sa voix et la poésie.

Le décor du plateau est minimaliste, avec un bureau, une chaise et un ordinateur portable pour le personnage de Clarissa. Des plantes d'Anthurium près d'elle évoquent son lieu de vie et contribuent à raconter son histoire personnelle.

Une fabrication de meuble qui se transforme : rangement, moyen de locomotion, scène, présentoir... Ce meuble accompagne son lieu de situation : la chambre d'une jeune fille, un banc de collège, un lit de gynécologue, un bureau de professeur ou de médecin.

Ce meuble raconte le parcours d'une jeune fille atteinte d'endométriose. Il devient un témoin silencieux de son histoire, un reflet de ses douleurs, de ses obstacles et de sa résilience.

Points forts

Chambre de jeune fille :

<u>Symbole</u>: Son espace intime, représentant le début de son cycle féminin. Comme un nid, il évoque aussi l'endométriose, une maladie liée à son corps interne.

Banc du collège :

<u>Symbole</u>: La difficulté de son parcours scolaire. Elle ne peut parfois pas entrer en classe, contrainte de rester à l'extérieur, exclue.

Lit de gynécologue :

<u>Symbole</u>: Le lien avec l'appareil reproducteur féminin, les règles, et les multiples rendez-vous médicaux nécessaires pour comprendre et gérer la maladie.

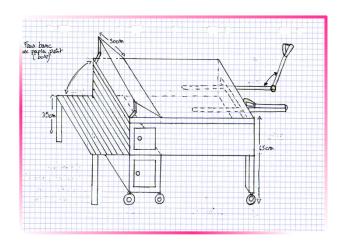
Bureau de Professeur de chirurgien d'Endométriose :

<u>Symbole</u>: L'apprentissage et la découverte de l'endométriose, comprendre ce qu'est cette maladie et comment elle impacte la vie quotidienne.

Ce meuble est essentiel :

Il ne sert pas seulement à raconter une histoire, mais à matérialiser une réalité souvent invisible. Il donne une voix aux silences, une forme aux douleurs, et un espace à l'incompréhension. Son importance dépasse la fonction, il est une mémoire, un dialogue entre le corps et le monde.

Deux petits placards intégrés permettent de ranger ses affaires, ajoutant une dimension pratique et intime à l'objet.



La scénographie se distingue par un décor mural entièrement noir, mettant ainsi en valeur les masques portés par Clarissa.

OOSTUMES I ACCESSOTYES

C'est pourquoi j'ai choisi les masques blancs pour le personnage de Clarissa, car le rôle de Clarissa reflète mon vécu ainsi que les témoignages d'autres femmes derrière elle.

Le masque blanc, c'est pour le public, imagine que des femmes différentes portent des masques colorés et incroyables, ajoutant une touche de mystère et de beauté à leur apparence.



Pour le rôle de Clarissa, les trois comédiennes portent des tenues entièrement noires : un tee-shirt long à manches et soit des leggings soit des pantalons.

Une autre tenue se compose d'une robe rouge à pois de style flamenco avec une jupe noire longue et des talons noirs, également de style flamenco, pour une scène où une comédienne jouant le rôle de Clarissa danse avec douleur due à l'endométriose. Une autre Clarissa, pendant ce temps, écrit sur un ordinateur portable alors qu'elle souffre de douleurs et de crampes dans le bas-ventre.

Dans une danse enragée, deux femmes de Clarissa dont les silhouettes rappellent celle d'un utérus expriment la puissance et la rage de la féminité à travers le flamenco. Une des danseuses porte des symboles comme des tomates ou des bombes à eau remplis de faux sang, représentant la colère et la détermination des femmes. Les éclats de faux sang et les éclats de tomate illustrent la libération et la force face aux luttes intérieures, invitant le public à partager les émotions brûlantes et intenses de la féminité.



Cette affiche vise à sensibiliser les personnes qui ne connaissent pas l'endométriose, une maladie souvent ignorée et difficile à vivre au quotidien, se caractérisant par la présence de tissu endométrial en dehors de la cavité utérine.

Les couleurs

Rouge : Le rouge est sans aucun doute l'une des couleurs les plus fascinantes et ambiguës. Il évoque des sentiments passionnés en contraste : amour/colère, sensualité/sexualité, courage/danger, ardeur/interdiction. Automatiquement associé au sang ou aux règles, le rouge remue les émotions et s'impose comme une couleur chaleureuse, énergique, pénétrante, et à certains égards, rassurante et enveloppante.



Rose : La couleur rose est souvent liée au cycle menstruel et à l'expérience des femmes. Du rose bonbon au fuchsia, cette teinte dynamique évoque à la fois douceur et force. Loin d'un simple symbole, ses nuances reflètent une complexité subtile. Cependant, pour les personnes atteintes d'endométriose, la sexualité

Ce mélange de nuances rose-rouge évoque la gentillesse simple, mais aussi la tendresse et le bonheur, bien que la réalité de la vie avec l'endométriose ne soit pas aussi simple. Bien que souvent associé à l'univers féminin, le rose peut devenir désagréable s'il est mal utilisé, risquant de produire l'effet inverse de celui recherché.

Des fils barbelés rappelant les ronces du framboisier évoquent la douleur ressentie par l'ovaire, qui ressemble à une framboise. Une fleur d'Anthurium, évoquant la forme du vagin, est associée à d'autres fleurs adjacentes. À gauche, les fils barbelés et la framboise sombre indiquent un ovaire affecté, tandis que le côté opposé représente un état de santé sain.

Celine Lavenu Illustratrice



DEQUIPE APTISTIQUE



CRÉATRICE/ METTEUSE EN SCÈNE ALICIA GUICHOU



CO-METTEUSE EN SCÈNE Florence Houmad



COMÉDIENNE ÉMILIE RIGAUD



COMÉDIENNE Julia Pelhate



COMÉDI<mark>en(</mark>ne) Luana solla



DOUBLEUSE VOIX Musicienne Stéphanie Fontez



TECHNICIENNE DES ÉCLAIRAGES LÉA NATAF



REGARD D'EXTÉRIEUR LSF Sophie Scheidt



COURS TECHNIQUE
DES MASQUES
MARTIN CROS



CONSTRUCTRICE DES MASQIES
FANNY JOURNAUT



CONSTRUCTEUR DE MEUBLE AMOVIBLE GÉRARD SUSIGAN



CRÉATRICE ART-VIDÉO Sylvaine tendron



ILLUSTRATRICE DE L'AFFICHE Céline Lavenu

PRESENTATION LA COMPAGNIE OSEZ! VOUS



Jeune compagnie Sourde et Signante toulousaine, la Cie Osez! Vous à cœur de briser les tabous qui entravent les corps eux-mêmes et les éloignent l'un des autres à travers des créations bouillonnantes alliant musigne et musique: Langue des Signes, visuel, voix, danse et expression corporelle. Chaque langue, chaque culture, chaque corps à son rythme musicalité propre mais une chose est sûre, la vibration et les diverses manières de la ressentir, de la rendre visible, de la vivre, constituent un langage commun par lequel tout le monde peut se comprendre et s'exprimer. Il suffit d'oser!





